

본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처(13구역)
사목회의 (마지막, 일) 3시 미사후	순교자들의모후 (화) 5:00 PM	성령기도회 (목) 미사후	총구역장 817-721-5050
재정회의 (셋째 화) 미사후	사랑의 샘 (화) 6:00 PM	울뜨레야 (둘째 일)	알랜, 맥키니 미정
전례회의 (마지막, 화) 미사후	십자가의 모후 (화) 6:00 PM	구리아 (셋째 일) 12:30 PM	캐롤튼 972-770-8694
구역장회의 (첫째 토) 3 PM	천사들의 모후 (일) 11:30 AM	벨기도 (일) 12:15 PM	코펠 469-231-2002
성찬봉사회 (둘째 목) 미사후	신자들의 모후 (화) 5:30 PM	벨기도 (2,3주일) 10시미사후	N. 코펠 480-465-3853
성모회 (첫째 화) 미사후	평화의 모후 (토) 3:30 PM	청년회 (토) 6 PM	던컨빌 469-328-3831
학부모회 (셋째 일) 1 PM	자비의 모후 (토) 6:15 PM	교사회 (일) 9:15 AM	갈랜드 972-795-9706
대건회, 70대 (넷째 일) 10시 미사후	황금궁전 (일) 11:30 AM	콜롬버스기사회 (넷째 일) 1:30 PM	얼빙 214-681-4225
하상회, 60대 (셋째 일) 10시 미사후	사도들의 모후 (일) 11:30 AM	청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코 469-925-9343
이나시오회, 50대 (셋째 일) 10시 미사후	구세주의 모후 (일) 11:30 AM	복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM	W. 프리스코 469-831-6531
사도회, 40대 (넷째 일) 10시 미사후	하늘의 모후 (일) 11:30 AM	연령회 (둘째 목) 미사후	E. 플레노 미정
토마소회, 30대 (셋째 토) 4 PM	로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	도서실운영회 (둘째 일) 2 PM	W. 플레노 972-544-8703
주일학교&청소년 (일) 10:00 AM-11:15 AM	승리의 모후 (토) 3:30 PM	이나시오영성 (월, 수, 목) 8 PM	리차드슨 214-701-7688
한국학교 (토) 9:30 AM-12:30 PM	즐거움의 샘(Jr.) (일) 9:00 AM	거룩한 독서 (화) 10 AM, Zoom	밸리랜치 214-664-0158
		성경100주간 (수) 8 PM, Zoom	
		성경100주간 (금) 8 PM Zoom	
		복자재속회 (셋째 일) 5 PM	

교우 업체 소개

<p>Smartec 보안카메라/네트워크/오디오/비디오</p> <p>설치, 수리 및 관리 전문 업체 우병태 라우렌시오 Tel 214-629-2663 info1@onesmartec.com</p>	<p>노바 덴탈 김하운 소피아</p> <p>Tel (817) 462-1022 1231 E. Pioneer Pkwy #101 Arlington, TX 76010</p>	<p>남마리아 부동산 사업체/주택/상가리스</p> <p>남현주 마리아 (972) 357-5535 Realtor.marynam@gmail.com</p>	<p>Celebration Co. Wedding, First Communion, Baptism, Prom, Special Occasions</p> <p>11818 Harry Hines #224 Dallas 972-243-2400 www.celebrationdallas.com MON~SAT 10:30-7</p>
<p>안나 케어 간병보호, 동행, 메디케이드/서류/통역</p> <p>469-206-0158 (PA 간병보호사 문의) www.annacaretx.com 은혜노인복지센터와 프로그램 협력</p>	<p>정관장 홍삼 달라스 직매점</p> <p>캐롤튼 H 마트 후문 앞 (214) 483-3838</p>	<p>OK 에어콘 대표 이정기</p> <p>설치 및 수리 (주택/ 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com</p>	<p>E & K Electric</p> <p>*전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156</p>
<p>살롱 드 아르떼 미용실 (시온마켓 2층)</p> <p>972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)</p>	<p>루시에어로빅스 Aerobics, K-pop Zumba, Pilates, Yoga</p> <p>루시 김 : 972-795-9706 (오전반) 캐롤튼 2640 Old Denton Rd. #200 Carrollton (오후반) 달라스 한인 문화센터 11500 N Stemmons Fwy. #185 Dallas</p>	<p>한라산소주, 대선 화요, 좋은데이</p> <p>텍사스 총판 Tel 917-794-9684 min@eveenterprisellc.com</p>	<p>메디케어 보험 메디케어, 오바마케어 플랜 은퇴연금, 롱텀케어, 생명보험상담</p> <p>유니스 안 (수산나) Tel 469-777-2856 coverus21@gmail.com</p>
<p>조앤박부동산 주택, 세입, 이주 정착 풀서비스 협력하여 선을 이루는 에이전트</p> <p>Keller Williams, 박성아소화데레사 Realtorjoanne73@gmail.com (214) 770-6494</p>	<p>MDMartin 스태핑, 컨설팅 MARK LEE 사이트 매니지먼트</p> <p>Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com</p>	<p>Shine Learning Center CHRISTY LEE</p> <p>미술 영어 수학 테스트 준비 스템 Carrollton Campus : 214-716-7913 Frisco Campus : 469-535-3333</p>	<p>모퉁이돌 데이케어 Cornerstone Daycare</p> <p>0-4세 (언어, 산수, 미술, 음악영역교육)</p> <p>Agnes Lee 510-449-6933 Csck_leeyunjung@naks.org 1812 clear creek Ln. Carrollton 20년 경력, 아이 특수성으로 눈높이교육</p>
<p>북나라 Book Nara 캐롤튼 H마트 물</p> <p>7 days open Tel 972-245-2665 이건 "동천홍과 맛객 사이 복도 끝"</p>	<p>Texas Back Institute (TBI) 정형외과 척추(어리, 경추)전문 Dr. 안준영 (Junyoung Ahn)</p> <p>469-390-6600 info@texasback.com 500 W. Main St. #380 Lewisville, TX 75057</p>	<p>맑음 헤어 살롱 Hair Salon</p> <p>Tel 972-693-6247 코마트 옆</p>	<p>앤드류정 부동산 주택/뉴빌더폼 주거용토지/투자용부동산</p> <p>Cell 214-663-8266 Ac.txrealtor@gmail.com 3370 Long Prairie Rd #650 Flower Mound, TX 75022</p>



달라스 성 김대건 성당
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH



January 7, 2024

The Epiphany of the Lord

제 259896호

오늘의 전례

[First Reading] Isaiah 60:1-6

[Responsorial Psalm] Psalm 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13.

R. (cf. 11) Lord, every nation on earth will adore you.

[Second Reading] Ephesians 3:2-3a, 5-6

[Alleluia]

R. Alleluia, alleluia.

We saw his star at its rising

and have come to do him homage.

R. Alleluia, alleluia.

[Gospel] Matthew 2:1-12

[Communion Antiphon]

We have seen his star in the East, and have come with gifts to adore the Lord.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
405 (1-2)	412	540	405 (4-5)

Mass Times		
SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS	
Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION	
Pastor	Fr. Namgil Kim (Taegon Andrew)
Parochial	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim
Council President	James Jaemin Han
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN	9:00 AM - 6:00 PM
	MON	CLOSED
	TUES	12:30 PM - 8:30 PM
	THUR	12:30 PM - 8:30 PM
	FRI	9:30 AM - 6:00 PM
	SAT	10:00 AM - 6:30 PM

강론



Today we celebrate the Epiphany of the Lord. The Savior, the light of the world revealed to the whole world. Breaking through blackout and darkness, the Lord comes as the Light. The Epiphany of the Lord is also called 'the visitation of the oriental Magis. It is because they follow the star from the east and find Jesus the infant in order to dedicate gold, incense, and myrrh as presents. The birth of Jesus the Light frightens Herod, the chief priests, and the scribes. It is because the blackout and darkness of them must be removed at last. Now through Jesus, all the people of the world beyond Jerusalem can hear the news of the light which is the good news. God who is the Light over blackout and darkness will reveal His glory so that all the people can gather to true Light.

The gospel which is good news proclaims that the light will shine on us over blackout and darkness. That is, the glory of God will shake down the blackout and darkness of the world. The glory of the world is nothing, and it is same as true of the power of the world. The world disappears at once before the glory of God. Today, Isaiah also sings the glory of God. God is the Light. There must not remain any blackout and darkness before the light. "Rise in splendor, Jerusalem! Your light has come, the glory of the Lord shines upon you. See, darkness covers the earth, and thick clouds cover the peoples; but upon you, the LORD shines, and over you appears his glory."

The oriental Magis visit Jerusalem. They try to find the One who is born the king of the Jews. They followed the light which denoted the true king of the Jews. Herod is the present king of the Jews at that time. To Herod, Magis' testimony about the light

and new born king goes against his power. It means that his power is not right. For this, Herod and his followers the chief priests and the scribes are all throw into fuss. Herod lets the Magis find the infant so that he can also pay tribute to the infant. His purpose is to remove the infant. He tries to remove his political enemy who is a menace to his power. It reveals his wrong attitude. He kills a lot of male infants under two in Bethlehem.

The Magis at last find Jesus the infant lying on a manger. They come to know that Jesus is the true light. And they dedicate gold, incense, and myrrh to Jesus. Gold means Jesus as King, incense as the One who takes after the holiness of God, and myrrh as Jesus' holy love, sacrifice, and death. They reveal that Jesus is the light and the holy Lord who leads us by His life and death. A true Lord does not wield power but loves people by sacrificing his own life, and Jesus the true light shows us the way. Herod, who moves the chief priests to idolize himself rather than serve God the truth, and oblige the scribes to hide his failures, justify himself, get rid of his political enemies, and threaten people, is the blackout and spread darkness over the world. On the contrary, Jesus lying on a manger becomes the lowest among us to serve people and does not possess anything for Himself to serve God the truth. And he takes our death up to the death of the Cross. He gives up his life even for the people who try to kill him and loves people truly. This Jesus is the Light and the Lord. He is the glory of God.

Paul the apostle proclaims this Jesus to the world. He proclaims that Jesus is the revelation of God, the will of God, and the mystery of God. God is revealed to proclaim His will through Jesus. The Light of the world and the salvation of the world are revealed through Jesus over Herod. Those who serve

Jesus this way and follow him are going to become the children of God. "The mystery was made known to me by revelation. It was not made known to people in other generations

as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit: that the Gentiles are coheirs, members of the same body, and co-partners in the promise of Christ Jesus through the gospel." Today we celebrate the Epiphany of the Lord. The Lord is revealed to us as the Light at last. The glory of God comes to be revealed by breaking through the blackout and darkness of the world. Following the Lord is not to take the world and Herod but to choose the Light and the star. It is like following the star like the Magis and, this star will leads us to true life. It is to know that the light brings us tremendous glory at last, and though the light seems to shine slightly. We celebrate the Epiphany of the Lord. Do we follow the Light and the star of the Lord like the Magis? Otherwise, do we follow the world such as Herod, the chief priests, and the scribes? We Christians have to spread the good news which brings the light and glory of the Lord to shine on us brightly.

김냥길 대건안드레아 신부님



기도해 주세요

임원옥(크리스티나), 엄찬길(찰스), 김흥남(세쿰도), 오현정(클라라), 이정구(바로로), 강경순(요안나), 마하해(스텔라), 윤지희(미카엘라), 전용환(요한), 김정자(무리엘), 김성희(글로리아), 정영철(사베리오), 손재순(레지나), 임현근, 이규식, 이에린(세실리아), 손용상(베나시오), 하정희(올리아), 이상원(스테파노)

공지사항

2024 Pastoral Goal Communion Parish

1. Let us seek God, rely on God, and follow God's Word, whenever and wherever.
2. Let us make the sign of the Cross wholeheartedly.
3. Let us diligently participate in the prayer for the parish at 3:00 PM every day.

- 2nd Collection
The second collection on 1/6 (Sat) & 1/7 (Sun) will be for the Central America Church.
- If you have submitted Bible transcriptions, please come by the parish office to pick up your transcriptions and gifts as soon as possible.
- 2024 Dallas Korean School Starts
When: 1/13 (Sat) 9:30 am
Who: age 4 to 12th grade, adults class - Nursery and Kindergarten classes 1&2 have already closed.
- Monthly Pledge for 2024
Please come by our office to make your monthly pledge for 2024.

Lunch Serve	E. Frisco
-------------	-----------

Liturgy Q&A

Holy Water
The Catholic Church uses holy water as a sacramental for various purposes, such as baptisms, blessing of persons, places, and objects, or as protection against evil and danger. It is typically made by mixing blessed salt with water. The use of holy water dates back to the earliest days of the Christian Era and is attested by documents of only comparatively late date. The "Apostolic Constitutions", the redaction of which goes back to about the year 400, attribute to the Apostle St. Matthew the precept of using holy water. Holy water is blessed by a priest and receives its power through the prayer and authority of the Church. The rite of blessing that a priest says over to make it holy contains prayers of exorcism. It can banish demons, heal the sick, and send unwarranted grace upon us. St. Teresa of Avila extolled the importance of holy water: "From long experience I have learned that there is nothing like holy water to put devils to flight and prevent them from coming back again. They also flee from the Cross, but return; so holy water must have great virtue. For my own part, whenever I take it, my soul feels a particular and most notable consolation". Holy water is a reminder of our baptism, when we were washed clean of original sin and welcomed into the family of God. Every time we use holy water, we are reminded of our identity as children of God and our need to grow in holiness.

Parish Financial Status for Nov. 2023

Income		
Sunday Offering		18,689.00
Monthly Pledge		27,000.60
Thanksgiving Day offering		793.00
Bulletin Advertisement		2,700.00
Sunday School Fee		5,920.00
Interest & other income		664.24
Gross income		55,766.84
expenditure		
Salary		12,968.38
Insurance & pension		7,181.58
Maintenance		150.00
Compulsory payment of the Diocese		4,810.00
Professional service fee		1,808.95
Building and Accident Insurance		2,804.33
Operating expenses by division of council		9,673.87
Office and management consumables		4,181.52
Car Maintenance fee		176.70
Utility fee & HOA		7,773.91
Building tax		1,447.24
Total expenditure		52,976.48
Net income for Nov.		2,790.36
Building fund for Nov.		1,303.05

건축헌금		교무금					
Joseph Traylor Jr. (4)		수잔 파트로우, 박종익, 지미 김, 강구, 손영신, 한상범, 차효정, 문영국, 문자 보걸, 오영주, 조성환, 김관호, 박영진, 김숙자, 최지현, 문해숙,					
보현사 도네이션 (200)		김순덕, 박상호, 박제현, 김홍룡, 이민경, 정현, 이해롤드, 박리도, 정미화, 김관균, 이광현, 차형례, 정연희, 전남숙, 우호선					
		- Thank you for your generosity. -					
건축 계정	\$74,236.21	건축	\$4.00	교무금	\$7,260.00	주일 헌금	\$7,351.00
일반 계정	\$320,321.62	성탄 예물	\$3,192.00	구유 예물	\$2,692.00	주일 총액	\$20,699.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 --- 수 86명 목 35명 금 31명	토 68명	10시 309명	12시 160명	3시 169명	1/1/2024	308 명
주일 미사 참석자 수		토 68명	10시 309명	12시 160명	3시 169명	주일 합계	706명